

豐

Fēng abondance

Ricci : 03535

KangXi 151

18 traits

**Composition** 𠄎𠄎𠄎

HG 丰03509 végétation luxuriante

HD 丰03509 végétation luxuriante

M 山09505 hauteurs

B 豆11124 vase à offrande

豆 récipient où 山 s'amoncelle 丰丰 une abondance de mets

**Occurrences**

6 dans le texte canonique, 2 dans la Neuvième Aile, une seule dans la Dixième Aile, 3 dans le Zhou Yi Lue Li.

**Principales traductions en Français (Texte canonique uniquement)**

- abondance

(Javary, Vinogradoff, Wang Dong Liang, Perrot)

- agrandir

(Philastre)

- grandeur

(Philastre)

- splendeur

(Philastre)

- épaissir

(Philastre)

**Définitions**

De l'avis général 豐 *fēng* représente un grand récipient bien rempli, et donc l'idée d'**abondance**. On voit effectivement tout en bas 豆 *dòu* un vase à offrande au-dessus duquel est disposée 山 *shān* une montagne de 丰 *fēng* végétations abondantes. Léon Wieger considérait que la scène initiale montrait des gerbes de grain sur pied dressées sur une aire de battage. On trouve en effet à droite de quelques caractères sur bronze le composant 夂 *pū*, une main tenant un bâton, qui pourrait représenter l'action de battre le grain avec un fléau après la moisson, et d'une façon plus générale l'idée de guider un enseignement ou un sacrifice. Cette thématique agricole est renforcée par l'antonyme 歉 *qiàn* "disette", figurant 欠 *qiàn* "un manque" de 兼 *jiān* "une main tenant deux gerbes de céréales". 豐 *fēng* indique donc une **récolte abondante** et contient la notion générale de **fertilité, prospérité, plénitude**. Les multiples rameaux au sommet illustrent celle de **profusion, richesse, opulence, luxuriance**,

Bien souvent en Chine, s'entremêlent les trois domaines : nourriture, offrande, et festin. À la campagne, durant et après les cérémonies rituelles, on buvait du vin offert dans des vases. Ce vin était obtenu par fermentation de grains : céréales, graminées ou légumineuses. La transformation en

alcool contribue à l'idée d'élévation et associe le spiritueux au spirituel, la transe permettant le contact avec les esprits. 豐 *fēng* est également devenu un caractère générique pour les **légumineuses**.

Selon le Shuo Wen la partie inférieure du caractère montre 豆 *dòu* le vase avec lequel on accomplit la cérémonie. Il est doté d'un piétement ou d'un support. Mais dans les documents oraculaires 豐 *fēng* désigne également un autre accessoire utilisé pendant les cérémonies, et lui aussi présenté sur un piédestal : le **grand tambour** rituel, surmonté de plumes ou 丰 *fēng* ornements végétaux. Par analogie avec le son produit par la percussion d'un maillet sur un tambour suspendu, le caractère en est également venu à désigner diverses **grandes cloches** : tous ces sons ont en commun une grande portée et une amplitude initiales qui vont en décroissant. Cela permet de compléter la gamme des adjectifs correspondant à 豐 *fēng* : **grand, considérable**, mais aussi, en relation avec les libations : **opulent, copieux, plein, épais, replet**, et donc **satisfait, content**.

Sur le plan quantitatif 豐 *fēng* indique la **diversité** (de couleurs) et un **grand nombre**. Cette grande quantité atteignant des sommets, elle peut parfois présenter un caractère **excessif**.

Elle est de toute façon, comme le soleil au zénith ou le son du tambour, naturellement destinée à décroître. Mais si l'idée générale de récolte pourrait conduire à l'associer au déclin de la fin d'été, cette inclination de 豐 *fēng* est contrebalancée par la dynamique printanière de l'élévation, l'impulsion initiale du coup de tambour : une dernière lecture graphique du caractère permet en effet de l'associer à l'hexagramme H55, dont il est le nom : 豆 *dòu* le récipient / caisse de résonance en bas correspond alors à la rondeur du trigramme ☲ *li* "soleil, fruit rond" tandis que la forme en U jusque-là associée à 山 *shān* "montagne" est aussi l'image de 震 *zhen* "tonnerre, élan printanier" et illustre la déflagration du tonnerre et le surgissement vertical des jeunes pousses.

### Dans le texte canonique

豐 *fēng* n'apparaît qu'à l'hexagramme H55 dont il est le nom.

A H55-J 豐亨 *fēng hēng* pourrait se traduire par "profusion printanière", la graphie du 王 *wáng* roi (parvenant) se rapprochant de celle des 丰 *fēng* végétaux. La profusion est issue de l'hexagramme nucléaire H28 大過 *dà guò* Grand dépassement.

A H55-2, H55-3, H55-4 et H55-6 其 montre un tamis sur son support et contient donc les idées de soutenir, exposer et filtrer. L'expression 豐其 *fēng qí* résout donc par réflexivité la confusion due à la "densité" du voile, du rideau ou du toit. L'apparence d'obscurcissement est relative et permet un repérage plus absolu, sauf à H55-6 où l'épaisseur excessive conduit à l'enfermement (hexagramme dérivé H30 "Filet d'oiseleur").

A H55-I la culmination simultanée du discernement de l'éclair et de la vigueur du tonnerre amorcent le déclin des risques de confusion dus aux excès en situation d'abondance.